



EUROPSKA
KOMISIJA

Bruxelles, 25.11.2013.
COM(2013) 839 final

2013/0413 (CNS)

Prijedlog

ODLUKE VIJEĆA

**o odobravanju Francuskoj da primijeni snižene stope određenih neizravnih poreza na
„tradicionalni” rum proizveden u Guadeloupeu, Francuskoj Gijani, Martiniqueu i
Réunionu te o izmjeni Odluke 2007/659/EZ**

OBRAZLOŽENJE

1. KONTEKST PRIJEDLOGA

Odlukom Vijeća 2007/659/EZ od 9. listopada 2007., donesenom na osnovi članka 299. stavka 2. Ugovora o EZ-u (sada članak 349. UFEU-a), kako je izmijenjena Odlukom Vijeća 896/2011/EU od 19. prosinca 2011., Francuskoj je odobreno da na „tradicionalni” rum proizveden u njezinim prekomorskim departmanima i koji se prodaje na francuskom kopnu primjenjuje sniženu stopu trošarine koja može biti niža od najniže stope trošarine utvrđene Direktivom 92/84/EEZ, ali ne više od 50 % niža od standardne nacionalne trošarine na alkohol. Sniženje trošarine ograničeno je na godišnju kvotu od 120 000 hl čistog alkohola. Odstupanje je isteklo 31. prosinca 2013.

Svrha je ove mjere nadoknaditi proizvođačima iz francuskih prekomorskih departmana (FPD) za njihov nepovoljan položaj u tržišnom natjecanju zbog njihove udaljenosti, izoliranosti, male površine, nepovoljne topografije i klime, gospodarske ovisnosti o malom broju proizvoda, posebice o vrijednosnom lancu ruma od šećerne trske, jer postojanost i međudjelovanje tih uvjeta u velikoj mjeri ograničuju njihov razvoj.

Francuska su tijela 12. ožujka 2013. zatražila od Komisije da podnese prijedlog odluke Vijeća o produljenju Odluke Vijeća 2007/659/EZ, pod istim uvjetima, za daljnjih sedam godina, do 31. prosinca 2020. Navedeni je zahtjev dopunjen i izmijenjen 3. srpnja i 2. kolovoza 2013. Posebice su francuska tijela zatražila od Komisije da proširi područje primjene odluke Vijeća tako da se primijeni i na „cotisation sur les boissons alcooliques” (poznato i kao „Vignette Sécurité Sociale” (VSS)), doprinos Nacionalnom fondu za osiguranje u slučaju bolesti utvrđen za alkoholna pića zbog rizika zdravlja prisutnih pri neumjerenoj potrošnji ovih proizvoda te da retroaktivno, to jest od 1. siječnja 2012., izmijeni Odluku Vijeća 2007/695/EZ proširujući je tako da obuhvati VSS, kako bi se niža stopa mogla primjenjivati na „tradicionalni” rum proizveden u najudaljenijim francuskim regijama navedenim u Odluci Vijeća 2007/659/EZ.

2. OBILJEŽJA FRANCUSKOG I EUROPSKOG TRŽIŠTA RUMA I ODSUPANJA

S vremenom se veličina europskog tržišta ruma mijenjala, uz vidljivo ukupno povećanje s oko 250 000 do 300 000 hektolitara čistog alkohola koncem 1980-ih na današnjih oko 800 000 hektolitara čistog alkohola (tablica 1).

Iako se veličina europskog tržišta ruma od kasnih 1980-ih do danas gotovo utrostručila, količine ruma iz FPD-a prodane na europskom tržištu samo su se udvostručile od početka 1990-ih do danas i od kasnih 1980-ih do danas porasle su samo za 50 %. Zbog toga je došlo do pada udjela ruma iz FPD-a na cijelom europskom tržištu s gotovo 50 % krajem 1980-ih na današnju čini se stabilnu razinu od oko 25 %.

Godišnje fluktuacije na cijelom europskom tržištu dosezale su visokih plus/minus 150 000 hektolitara čistog alkohola ili plus/minus 20 % godišnjeg tržišta, odnosno u razdoblju 2002. – 2004. i 2007. – 2010. Te su se fluktuacije odražavale kako u obujmu prodaje ruma iz trećih zemalja, tako i ruma iz FPD-a. U 2011. glavne zemlje podrijetla uvezenog ruma iz trećih zemalja bile su Kuba, Venezuela, Brazil, Sjedinjene Države i Meksiko. Rum proizveden u FPD-u uglavnom se izvozio u kopnenu Francusku (71 %) i u ostale države EU-a (27 %), osobito Španjolsku i Njemačku.

Tablica 1.
Trendovi na europskom tržištu ruma
 (hektolitri čistog alkohola)

Godina	Ukupno	Rum iz trećih zemalja	Rum iz FPD-a	Udio FPD-a (%)
1986.	313 459	152 252	161 207	51 %
1987.	300 152	158 117	142 035	47 %
1988.	252 877	130 976	121 901	48 %
1989.	293 462	161 485	131 977	45 %
1990.	368 913	227 975	140 938	38 %
1991.	336 252	221 861	114 391	34 %
1992.	332 145	223 522	108 623	33 %
1993.	322 743	231 059	91 684	28 %
1994.	357 936	253 215	104 721	29 %
1995.	284 178	184 835	99 343	35 %
1996.	359 295	249 239	110 056	31 %
1997.	453 050	354 858	98 192	22 %
1998.	500 295	395 031	105 264	21 %
1999.	567 449	428 790	138 659	24 %
2000.	645 237	495 625	149 612	23 %
2001.	695 033	534 316	160 717	23 %
2002.	734 249	557 458	176 791	24 %
2003.	880 653	713 535	167 118	19 %
2004.	727 772	569 278	158 494	22 %
2005.	726 876	571 317	155 559	21 %
2006.	791 542	626 157	165 385	21 %
2007.	785 695	608 449	177 246	23 %
2008.	851 748	657 725	194 023	23 %
2009.	720 958	523 172	197 786	27 %
2010.	838 749	640 923	197 826	24 %
2011.	809 393	603 911	205 485	25 %
2012.	764 490	574 562	189 928	25 %

Izvor: Eurostat

Usporede li se kretanja na europskom tržištu s francuskim kopnenim tržištem u proteklom desetljeću, to jest između 2000. i 2010./2012., mogu se primijetiti određeni obrasci zajednički obama tržištima, ali je francusko kopneno tržište mnogo dinamičnije (tablica 2.):

- dok je godišnja stopa rasta na cijelom europskom tržištu bila u prosjeku između dva do tri posto, na francuskom je kopnenom tržištu bila gotovo dvaput tolika;
- dok su od 2000. do 2010. količine ruma uvezenog iz trećih zemalja porasle za oko 50 000 hektolitara čistog alkohola na cijelom europskom tržištu, na francuskom tržištu, koje predstavlja jednu četvrtinu ukupnog europskog tržišta, porasle su za oko 20 000 hektolitara čistog alkohola.

Tablica 2.

Trendovi na francuskom tržištu ruma (kopnena Francuska)
(u hektolitrima čistog alkohola)

	Pušteno za potrošnju po sniženoj stopi trošarine	Izvan kvote	Iz trećih zemalja	Ukupno
2000.	78 300	30 000	1 000	109 300
2001.	86 200	26 500		
2002.	86 900	37 000		
2003.	86 400	26 200		
2004.	87 900	30 800		
2005.	90 000	35 500	5 500	131 000
2006.	90 000	33 500		
2007.	96 100	33 500		
2008.	99 500	33 000		
2009.	102 400	32 400		
2010.	105 700	40 600	20 000	166 300
2011.	108 900	28 500		
2012.	109 800	24 975	21 395	156 170

Izvor: Francuska tijela, vlastiti izračuni

Prema francuskim tijelima tržišni udjel ruma podrijetlom izvan EU-a na francuskom kopnenom tržištu porastao je s manje od 1 % u 2000. na 4,2 % u 2005., 12 % u 2010. i 13,7 % u 2012. U istom je razdoblju tržišni udjel toga uvoza smanjen sa 77 % na 75 % na cijelom europskom tržištu.

Glavni razlog snažne prisutnosti „tradicionalnog” ruma na francuskom tržištu to je što Francuska primjenjuje sniženu trošarinu na „tradicionalni” rum, što joj je dopušteno do najviše 50 % standardne stope. Štoviše, od 2012. to je sniženje primijenila i na VSS, kako bi kompenzirala promjenu metode izračuna VSS-a – s VSS-a po hektolitr na VSS po hektolitr čistog alkohola, „globeći” tako jaki „tradicionalni” rum više od ruma iz trećih zemalja. Uzmemo li se oba poreza zajedno, Francuska sada primjenjuje porez od 1 264,20 EUR po hektolitr čistog alkohola na „tradicionalni” rum i 2 193,00 EUR po hektolitr čistog alkohola na rum iz trećih zemalja (tablica 3.).

Tablica 3.

Trošarina i VSS na „tradicionalni” rum i na konkurentski rum
– po hektolitr čistog alkohola –

Stopa na kraju godine	Rum iz FPD-a			Sav ostali rum			Olakšica za rum iz FPD-a	
	<i>Trošarina</i>	<i>VSS¹</i>	<i>Ukupno</i>	<i>Trošarina</i>	<i>VSS²</i>	<i>Ukupno</i>	<i>EUR po hl.a</i>	<i>sniženje od zbroja standardnih stopa</i>
2008.	835,00	325,00	1 160,00	1 450,00	325,00	1 775,00	615,00	34,6 %
2009.	848,00	400,00	1 248,00	1 471,75	400,00	1 871,75	623,75	33,3 %
2010.	858,38	400,00	1 258,38	1 512,96	400,00	1 912,96	654,58	34,2 %
2011.	859,24	400,00	1 259,24	1 514,47	400,00	1 914,47	655,23	34,2 %
2012. ³	903,00	361,20	1 264,20	1 660,00	533,00	2 193,00	928,80	42,4 %
2013.	918,80	367,52	1 286,32	1 689,05	542,33	2 231,38	945,06	42,4 %

Izvor: Vlastiti izračuni

Ovakvom se politikom pomoglo očuvanju tržišnog udjela „tradicionalnog” ruma na francuskom kopnenom tržištu od 87 %, što je daleko iznad njegova tržišnog udjela na ostatku tržišta EU-a, gdje ostaje ograničen tek na nešto više od 10 %. S druge strane, imalo je to i svoju cijenu u smislu izgubljenih prihoda za francuska porezna tijela. Uistinu, može se procijeniti povećanje izgubljenih prihoda s oko 70 milijuna EUR u 2007. na više od 120 milijuna EUR u 2012., uzmu li se u obzir i snižene trošarine i VSS te izgubljeni prihodi od PDV-a⁴ (tablica 4).

Tablica 4.

¹ Prije 2009. „vignette” (ili „socijalni doprinos”) primijenjen po stopi od 130 EUR po hl, što je jednako 325 EUR po hl.a na proizvod s 40 % vol. porastao je na 160 EUR po hl (400 EUR po hl.a) u 2011. i od 2012. je (a) promijenjen tako da se primjenjuje po hl.a i (b) kada se primjenjuje na rum iz FPD-a, ne može premašiti 40 % njegove stope trošarine.

² Vidi bilješku 1

³ Porezne su se stope dva puta promijenile u 2012. Do druge promjene u svibnju, olakšica za rum iz FPD-a bila je 972,02 EUR po hl.a

⁴ Međutim, procjena bi mogla biti donekle pretjerana jer se njome zanemaruje da veletrgovci i trgovci na malo možda nisu na potrošače prebacili cijelo smanjenje trošarina i VSS-a te mogući pad potražnje kada se primjenjuju standardne stope trošarine i VSS-a u usporedbi sa sniženim stopama ili da bi zbog zamjene „tradicionalnog” konkurentskim rumom moglo doći do smanjenja poreznih prihoda, s obzirom na to da je konkurentski rum manje jakosti alkohola.

Izgubljeni prihodi zbog sniženih trošarine i VSS-a na „tradicionalni” rum

	Obujam prodaje ruma iz Francuske u PDV-a u Francuskoj unutar kvote ⁵ (hektolitar čistog alkohola)	Razlika u trošarinama između ruma iz FPD-a i drugih alkoholičnih pića ⁶ (EUR po hektolitr čistog alkohola)	Izgubljeni prihodi od trošarine i VSS-a zbog sniženih stopa za rum iz FPD-a (u milijunima EUR)	Izgubljeni prihod od PDV-a (19,6 % trošarine i VSS-a) (u milijunima EUR)
2007.	96 100	615,00	59,1	11,6
2008.	99 500	615,00	61,2	12,0
2009.	102 400	623,75	63,9	12,5
2010.	105 700	654,58	69,2	13,6
2011.	108 900	655,23	71,3	14,0
2012.	109 800	928,80	102,0	20,0

Izvor: vlastiti izračuni.

3. NEPOVOLJAN POLOŽAJ ZBOG TROŠKOVA I PROPORCIONALNOST ODSUPANJA

Što se tiče proporcionalnosti mjera radi nadoknade proizvođačima „tradicionalnog” ruma u francuskim prekomorskim departmanima, treba razmotriti tri elementa:

- razlika u troškovima proizvodnje (i otpreme);
- razlika u marketinškim troškovima, uzrokovana višim trošarinama i VSS-om na veće boce i rum veće jakosti alkohola;
- kretanje tržišnog udjela „tradicionalnog” ruma na francuskom i na cijelom europskom tržištu.

U kontekstu potonjega, prethodno navedenim brojkama već je pokazano da se čini da je tržišni udjel „tradicionalnog” ruma u kopnenoj Francuskoj (gdje je subvencioniran) i dalje u padu, dok se čini da je stabiliziran na ostatku europskog tržišta (gdje nije subvencioniran).

3.1. Razlika u trošku proizvodnje

Kao ishodišnu točku za financijsku procjenu negativnih učinaka posebnih obilježja i ograničenja najudaljenijih regija na proizvođače ruma trebalo bi uzeti razliku u troškovima proizvodnje u usporedbi s rumom proizvedenim u drugim regijama svijeta, uključujući trošak otpreme prema kopnenoj Europi/Francuskoj.

Unatoč svim nastojanjima da se modernizira vrijednosni lanac ruma od šećerne trske u najudaljenijim francuskim područjima, proizvodnja ruma za tržište je, prema informacijama

⁵ Izvor: COM (2011) 577 konačna inačica od 22. rujna 2011. Procjene za 2011. – 2013. iz istoga izvora, prikazane i u uvodnim izjavama Odluke 896/2011.

⁶ Razlika između standardne trošarine na jaka alkoholna pića i snižene stope na „rum iz FPD-a”, uključujući socijalni doprinos („vignette”).

koje je dostavila Francuska, oko tri puta skuplja od proizvodnje u drugim regijama svijeta. Dok se rum proizveden u FPD-u može uvesti uz troškove (uključujući trošak vozarine i osiguranja) od oko 300 EUR po hektolitr čistog alkohola, rum proizveden u drugim regijama svijeta može se uvesti po cijeni od oko 100 EUR po litri čistog alkohola (tablica 5.).

Tablica 5.

**Razlike u cijeni (nakon poreza) između „tradicionalnog” ruma i ruma iz trećih zemalja
ako se oporezuje po standardnim stopama
(po litri čistog alkohola i po boci)**

	Rum iz FPD-a	Rum iz FPD-a	Rum iz FPD-a	Rum iz FPD-a	Rum iz FPD-a	Rum iz FPD-a	Rum iz FPD-a	Rum iz trećih zemalja
	70 cl 40 °	70 cl 42 °	70 cl 50 °	1 litra 40 °	1 litra 50 °	1 litra 55 °	1 litra 59 °	70 cl 37,5 °
Cijena ruma na veliko po litri čistog alkohola (s uključenim troškovima osiguranja i vozarine)	3,00	3,00	3,00	3,00	3,00	3,00	3,00	1,01
A : Trošak tekućine	0,84	0,88	1,05	1,20	1,50	1,65	1,77	0,27
B : Troškovi istovara	0,04	0,04	0,04	0,04	0,04	0,04	0,04	0,04
C : Carina	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,17
D : Troškovi flaširanja	0,40	0,40	0,40	0,50	0,50	0,50	0,50	0,40
E : Troškovi rada nakon istovara	0,25	0,25	0,25	0,25	0,25	0,25	0,25	0,25
F : Kopneni prijevoz	0,07	0,07	0,07	0,08	0,08	0,08	0,08	0,07
Zbroj od A do F	1,60	1,64	1,80	2,07	2,37	2,52	2,64	1,20
G : Trošarina	4,73	4,97	5,91	6,76	8,45	9,29	9,97	4,43
H : Socijalni doprinos „Cotisation sur les boissons alcooliques ”	1,52	1,59	1,90	2,17	2,71	2,98	3,20	1,42
PDV	1,54	1,61	1,89	2,16	2,65	2,90	3,10	1,38
Prodajna cijena (uključeni svi porezi) prije marže za marketing i distribuciju	9,39	9,81	11,51	13,15	16,18	17,69	18,90	8,43
Broj prodanih boca, u '000, (baza podataka Nielsen, 2011.)	9029,9	1271,2	2618,0	6716,0	3941,6	3684,2	35,6	8150

3.2 Razlika u trošku „marketinga”

Učinci razlike u trošku naglašeni su činjenicom da se u Francuskoj „tradicionalni” rum obično prodaje s većom jakošću alkohola (40 °, 42 °, 50 °, 55 ° i 59 ° umjesto 37,5 °) i u većim bocama (1 litra umjesto 0,7 litara). Zbog većeg sadržaja alkohola više su i trošarine, viši je VSS (od 2012.) i uz to je viši PDV po litri prodanog ruma. Zbog toga se nepovoljan položaj zbog troškova (uključujući poreze) može ogledati u rasponu od 0,95 EUR do 3,07 EUR po boci od 0,7 litara najveće jakosti alkohola od 50 ° i 10,47 EUR po boci od 1,0 litre najveće jakosti alkohola od 59 ° (tablica 5.).

Stoga nepovoljan položaj zbog troškova marketinga „tradicionalnog” ruma nije rezultat samo viših troškova proizvodnje i prijevoza, nego i viših „marketinških troškova” povezanih s

„tradicionalnim” svojstvom ruma proizvedenog u FPD-u, u obliku viših domaćih poreza i nameta zbog specifičnosti načina stavljanja na tržište „tradicionalnog” ruma (posebice većeg sadržaja alkohola i većih boca).

Uistinu, jedna trećina „tradicionalnog” ruma prodaje se u bocama koje su donekle slične bocama konkurenata, to jest od 0,7 litara sadržaja i jakosti alkohola od 40 ° (umjesto 37,5 °). Uzmemo li se ove boce kao mjerilo za izračun razlike u troškovima (nakon poreza) u usporedbi s drugim isporukama, razlika u troškovima bila bi oko 340 EUR po hektolitru čistog alkohola ili oko 20 % standardne stope trošarine primijenjene u 2012. U svjetlu prethodno navedenih argumenata o proporcionalnosti nadoknada ovih „viših troškova” (nakon poreza) ipak se može smatrati proporcionalnom.

Štoviše, iako se „tradicionalni” rum prodaje po cijenama značajno nižim od cijena usporedivog ruma koji se uvozi iz trećih zemalja, što je posljedica sniženja trošarina i VSS-a (tablica 6.), ipak se u proteklom desetljeću nije mogao izbjeći gubitak dijela tržišta kopnene Francuske u korist konkurencije. To pokazuje da se „tradicionalni” rum izgleda etablirao u segmentu tržišta u kojem (relativno) povećanje cijena uzrokuje pad tržišnih udjela, dok se (relativnim) padom cijena ne ostvaruju veći tržišni udjeli.

Tablica 6.
Maloprodajne cijene ruma u Francuskoj
2008. do 2012., u EUR po boci

	2008.	2009.	2010.	2011.	2012.
<i>Rum iz trećih zemalja</i>					
Havana club (70 cl, 37,5 °)	13,57	14,11	14,42	14,65	15,90
Bacardi (70 cl, 37,5 °)	13,44	13,89	14,25	14,21	14,92
<i>„Tradicionalni” rum</i>					
Saint James (70 cl, 40 °)	11,14	11,17	11,32		
Négrita (100 cl, 40 °)	10,49	10,66	10,54	10,47	10,66
Charrette (100 cl, 49 °)	13,89	14,54	14,39	14,48	15,02
Dillon (100 cl, 55 °)	14,82	15,65	16,37	16,41	17,00

Izvor: ispitivanja tržišta IRI

Isto tako, čini se da se „tradicionalni” rum uvelike prodaje uz niže marže za marketing i distribuciju u vrijednosnom lancu veleprodaje i maloprodaje. Usporede li se maloprodajne cijene „tradicionalnog” ruma i konkurentskih trgovačkih marki ruma s jedne strane (tablica 6.) te nabavna cijena (prije poreza i marži za marketing i distribuciju) s druge strane (tablica 5.) i ako se zatim primijeni sniženje trošarina i VSS-a od najviše 50 %, marže za marketing i distribuciju na rum iz trećih zemalja lako premašuju 80 %, dok su iste marže na „tradicionalni” rum koji se prodaje u bocama od 1 litre veće jakosti alkohola tek nešto iznad 60 %.

3.3 Proporcionalnost odluke o odstupanju

U skladu s člankom 110. UFEU-a, nijedna država članica ne uvodi neposredno ili posredno nacionalne poreze bilo koje vrste na proizvode iz drugih država članica u većoj mjeri od onih koji su neposredno ili posredno uvedeni na slične domaće proizvode. Nadalje, nijedna država članica ne uvodi nacionalne poreze na proizvode drugih država članica koji su takve naravi da omogućavaju posrednu zaštitu drugih proizvoda.

Međutim, na osnovi članka 349. UFEU-a, Vijeće može državama članicama s najudaljenijim regijama i departmanima odobriti odstupanje od odredaba članka 110. EFEU-a vodeći računa o strukturno uvjetovanom društvenom i gospodarskom stanju u ovim regijama, koje je još složenije zbog drugih čimbenika koji ozbiljno ograničuju njihov razvoj. Takvim se odstupanjem ne smiju ugroziti cjelovitost i dosljednost pravnog poretka Unije, uključujući unutarnje tržište i zajedničke politike, kao što su zajedničke politike oporezivanja na osnovi članka 113. UFEU-a. Stoga takvo odstupanje mora ostati proporcionalno, odnosno ne smije ići izvan onoga što je potrebno za rješavanje negativnih okvirnih uvjeta koji sprečavaju gospodarski razvoj ovih regija i njime se ne smije prekomjerno narušiti tržišno natjecanje na jedinstvenom tržištu. Zbog toga svako odstupanje od članka 110. UFEU-a treba u pravilu ostati ograničeno na punu ili djelomičnu naknadu troškova kojima su izloženi proizvođači u ovim regijama.

S druge strane, u drugim državama članicama nema proizvođača ruma i tržišno natjecanje s drugim jakim alkoholnim proizvodima poput viskija ili konjaka prilično je ograničeno. Bila bi potrebna vrlo značajna razlika u cijenama u korist „tradicionalnog” ruma da bi se potrošače uvjerilo da s ovih konkurentskih proizvoda prijeđu na „tradicionalne”.

Francuska tvrdi da bi joj trebalo dopustiti da nadoknadi ukupni „nepovoljan položaj zbog troškova” koji proizlazi iz viših troškova proizvodnje i otpreme te viših trošarina i VSS-a po boci, bez obzira na veličinu boce, odnosno za „tradicionalni” rum koji se prodaje u većim bocama i koji ima veću jakost alkohola trebalo bi odgovarajuće više sniziti trošarine. Navedena se tvrdnja obrazlaže time da, prema francuskim tijelima, francuski potrošači „tradicionalnog” ruma nisu spremni platiti više za rum u većim bocama i s većom jakošću alkohola s višom trošarinom, VSS-om i PDV-om kojima bi takvi proizvodi bili opterećeni. Čini se da je to potvrđeno i prethodnom analizom.

Stoga je Francuska zatražila (kako joj je Vijeće odobrilo do kraja 2013.) da joj se omogući sniženje trošarine za najviše 50 % nacionalne standardne stope. Francuska sada primjenjuje sniženu stopu koja je oko 55 % standardne stope koja se primjenjuje na ostali jaki alkohol koji se prodaje u Francuskoj.

Štoviše, Francuska je od 1. siječnja 2012. prešla s osnovice za izračun VSS-a od 160 EUR po hektolitr na 533 EUR po hektolitr čistog alkohola. Navedeni VSS dolazi povrh nacionalne trošarine. Kako je presudio Sud Europske unije, ovaj VSS nije trošarina. Međutim, općenito se primjenjuje najviši VSS, koji je na razini 40 % trošarine. Standardna stopa VSS-a sada je oko 32 % standardne stope trošarine.

Od 2012. ukupna porezna olakšica (trošarina i VSS) za „tradicionalni” rum utvrđena je na oko 42 % zbroja standardne stope trošarine i standardne stope VSS-a.

Dok je sniženje standardne stope trošarine za najviše 50 % standardne stope odobreno Odlukom Vijeća 2007/659/EZ, kako je izmijenjena Odlukom Vijeća 896/2011/EU, za „tradicionalni” rum za najviše 120 000 hektolitara čistog alkohola, sniženje VSS-a za „tradicionalni” rum nije obuhvaćeno Odlukom Vijeća.

Međutim, kako nema razloga za različit pristup trošarinama u odnosu na druge namete na alkoholna pića, a osobito VSS, sve dok je kumulativna diskriminacija u korist „tradicionalnog” ruma proporcionalna, spajanje dvije mjere u jednu moglo bi biti opravdano.

Vijeće bi zapravo moglo odobriti Francuskoj primjenu sniženog VSS-a na isti način na koji joj je odobrilo sniženu stopu trošarine, da je Francuska obavijestila o ovoj mjeri primijenjenoj na VSS od siječnja 2012. Stoga se predlaže da Vijeće retroaktivno odobri sniženje VSS-a najviše do stope od 50 % standardne stope VSS-a za najviše 120 000 hektolitara čistog alkohola „tradicionalnog” ruma.

3.4 Zaključak

Predlaže se stoga da se Francuskoj za razdoblje od 2014. do 2020. odobri primjena snižene stope trošarine i VSS-a do najviše 50 % njihovih standardnih stopa, ali da kumulativno sniženje trošarine i VSS-a ne bude više od 50 % pune stope za alkohol utvrđene u primjeni članka 3. Direktive 92/84/EEZ.

Isto tako, predlaže se da Francuska najkasnije do 31. srpnja 2017. izradi srednjoročno izvješće upućeno Europskoj komisiji, kako bi se moglo utvrditi postoje li još uvijek razlozi kojima se opravdava porezno odstupanje te je li porezna olakšica koju je Francuska odobrila i dalje proporcionalna i dostatna za potporu konkurentnom vrijednosnom lancu ruma od šećerne trske u Guadeloupeu, Francuskoj Gijani, Martiniqueu i Réunionu. U navedenom bi izvješću trebalo dostaviti i informacije o „marketinškim troškovima”. Ako se na temelju dostavljenih informacija pokaže da porezno odstupanje nije više djelomično ili u cijelosti opravdano ili da je manje prikladno od alternativnih mjera u svrhu konkurentnosti i imajući u vidu njegovu međunarodnu dimenziju, postupak postupnog ukidanja mogao bi se pokrenuti do kraja razdoblja.

4. PRAVNI ELEMENTI PRIJEDLOGA

Sažetak predloženih mjera

Predloženom odlukom Francuskoj se odobrava da od 1. siječnja 2014. do 31. prosinca 2020. primjenjuje sniženu stopu trošarine i „cotisation sur les boissons alcooliques” (VSS) na „tradicionalni” rum proizveden u Guadeloupeu, Francuskoj Gijani, Martiniqueu i Réunionu u vezi s kvotom od 120 000 hektolitara čistog alkohola.

Zbroj sniženih stopa (iz članka 1.) može biti manji od najmanje stope trošarine na alkohol utvrđene Direktivom 92/84/EEZ, ali svaka pojedinačna snižena stopa ne smije biti više od 50 % niža od odgovarajuće standardne nacionalne stope za alkohol.

Za 2012. i 2013., prijedlogom se mijenja Odluka Vijeća 2007/659/EZ, kako je izmijenjena Odlukom Vijeća 896/2011/EU, u cilju retroaktivnog uključenja VSS-a u njezino područje primjene, to jest od 1. siječnja 2012., tako da se niža stopa VSS-a može primijeniti na „tradicionalni” rum proizveden u Guadeloupeu, Francuskoj Gijani, Martiniqueu i Réunionu. U navedenom razdoblju snižena stopa ovoga VSS-a može isto tako biti niža od najniže stope trošarine na alkohol utvrđene Direktivom 92/84/EEZ, ali ne smije biti više od 50 % niža od standardne stope VSS-a.

Francuska će tijela morati do 31. srpnja 2017. poslati Komisiji srednjoročno izvješće kako bi se procijenilo postoje li još uvijek razlozi za odobrenje poreznog odstupanja te je li porezna olakšica koju je Francuska odobrila i dalje proporcionalna i dostatna nadoknada u vrijednosnom lancu ruma od šećerne trske u Guadeloupeu, Francuskoj Gijani, Martiniqueu i Réunionu za njihovo nepovoljno strukturno uvjetovano društveno i gospodarsko stanje koje je još složenije zbog njihove udaljenosti, izoliranosti, male površine, nepovoljne topografije i klime, gospodarske ovisnosti o malom broju proizvoda, kao i o tome da postojanost i međudjelovanje tih uvjeta u velikoj mjeri ograničuju njihov razvoj. U navedeno bi srednjoročno izvješće trebalo uvrstiti i najnovije informacije o pripadajućim marketinškim troškovima i o svim mjerama poduzetim radi njihova usklađenja s troškovima konkurentskog ruma.

Pravna osnova

Članak 349. UFEU-a.

Načelo supsidijarnosti

Na osnovi članka 349. UFEU-a samo je Vijeće ovlašteno donijeti posebne mjere radi usklađenja primjene Ugovora na najudaljenije regije, uključujući zajedničke politike, zbog stalnih poteškoća koje utječu na gospodarske i društvene uvjete u tim regijama. Isto vrijedi i za odobravanje odstupanja iz članka 110. UFEU-a.

Prijedlog odluke Vijeća stoga je u skladu s načelom supsidijarnosti.

Načelo proporcionalnosti

Prijedlog ne ide izvan onoga što je potrebno za ublažavanje negativnih društvenih i gospodarskih uvjeta koji se odražavaju u višim troškovima proizvodnje i marketinga povezanih s proizvodnjom tradicionalnog ruma i marketingom na kopnu Francuske. Postojanjem predloženih posebnih rješenja o porezu i nametu ne sprečava se stoga daljnje prodiranje konkurentskih rumova na francusko tržište.

Odabir instrumenta

Predloženi instrument: odluka Vijeća.

Drugi instrumenti ne bi bili prikladni iz sljedećih razloga. Odstupanja odobrena na temelju članka 349. UFEU-a sadržana su u odlukama Vijeća. Osim toga, prijedlogom se predlaže izmjena pravnog teksta koji je i sam odluka Vijeća, donesena na istoj pravnoj osnovi (što je bio članak 299. stavak 2. Ugovora o EZ-u).

5. POSLJEDICE ZA PRORAČUN

Prijedlog ne utječe na proračun Europske unije.

Prijedlog

ODLUKE VIJEĆA

o odobravanju Francuskoj da primijeni snižene stope određenih neizravnih poreza na „tradicionalni” rum proizveden u Guadeloupeu, Francuskoj Gijani, Martiniqueu i Réunionu te o izmjeni Odluke 2007/659/EZ

VIJEĆE EUROPSKE UNIJE,

uzimajući u obzir Ugovor o funkcioniranju Europske unije, a osobito njegov članak 349.,

uzimajući u obzir prijedlog Europske komisije,

nakon prosljeđivanja nacrtu zakonodavnog akta nacionalnim parlamentima,

uzimajući u obzir mišljenje Europskog parlamenta⁷,

djelujući u skladu s posebnim zakonodavnim postupkom,

budući da:

- (1) Odlukom Vijeća 2007/659/EZ⁸ Francuskoj je odobreno da na „tradicionalni” rum proizveden u Guadeloupeu, Francuskoj Gijani, Martiniqueu i Réunionu koji se prodaje na francuskom kopnu primjenjuje sniženu stopu trošarine koja ne može biti niža od najniže stope trošarine utvrđene Direktivom Vijeća 92/84/EEZ⁹, ali ne više od 50 % niža od standardne nacionalne trošarine na alkohol. Od 1. siječnja 2011. sniženje trošarine ograničeno je na godišnju kvotu od 120 000 hektolitara čistog alkohola. To odstupanje ističe 31. prosinca 2013.
- (2) Francuska su nadležna tijela 12. ožujka 2013. zatražila od Komisije da dostavi prijedlog odluke Vijeća o produljenju odstupanja utvrđenog u Odluci 2007/659/EZ, pod istim uvjetima, za sedam godina, do 31. prosinca 2020. Navedeni je zahtjev dopunjen 3. srpnja i 2. kolovoza 2013. dodatnim informacijama i izmijenjen u pogledu različitih francuskih poreza koji bi trebali biti obuhvaćeni odlukom.
- (3) Francuska su tijela isto tako obavijestila Komisiju da je od 1. siječnja 2012. izmijenjeno nacionalno zakonodavstvo o „cotisation sur les boissons alcooliques” (poznato i kao „vignette sécurité sociale” ili VSS), što je doprinos u Nacionalni fond za osiguranje u slučaju bolesti utvrđen za alkoholna pića koja se prodaju u Francuskoj radi suzbijanja rizika zdravlja povezanih s neumjerenom potrošnjom ovih proizvoda, koji se utvrđuje povrh nacionalne trošarine. Osobito je izmijenjena porezna osnovica sa 160 EUR po hektolitr na 533 EUR po hektolitaru čistog alkohola i uvedeno je ograničenje iznosa VSS-a, koji je bio povezan s važećom trošarinom.

⁷ SL C XXX, XXX, str. XXX.

⁸ Odluka Vijeća 2007/659/EZ od 9. listopada 2007. kojom se Francuskoj odobrava primjena snižene stope trošarine na „tradicionalni” rum proizveden u Gvadelupi, Francuskoj Gvajani, Martiniku i Réunionu (SL L, 13.10.2007., str. 12.).

⁹ Direktiva Vijeća 92/84/EEZ od 19. listopada 1992. o usklađivanju stopa trošarina na alkohol i alkoholna pića (SL L 316, 31.10.1992., str. 29.).

- (4) U kontekstu svoga zahtjeva za produljenje odstupanja utvrđenog u Odluci 2007/659/EZ do 31. prosinca 2020., francuska su tijela zatražila od Komisije da se VSS uvrsti u popis poreza koji se po nižoj stopi mogu primjenjivati na „tradicionalni” rum koji se proizvodi u četiri najudaljenije regije Francuske navedene u Odluci 2007/659/EZ od 1. siječnja 2012.
- (5) Stoga je prikladnije donijeti novu odluku o odstupanju koja se odnosi na oba poreza: razlikovanje trošarine kako je utvrđeno u Direktivi 92/84/EEZ i VSS-a, umjesto produljenja odstupanja utvrđenog u Odluci 2007/659/EZ.
- (6) Imajući u vidu male razmjere lokalnog tržišta, destilerije u prekomorskim departmanima mogu razvijati svoje aktivnosti budu li imale dostatan pristup tržištu kopnene Francuske, koje je glavno prodajno mjesto za njihov rum (71 % ruma). Otežano tržišno natjecanje za „tradicionalni” rum na tržištu Unije može se pripisati dvama parametrima: višim troškovima proizvodnje i višim porezima po boci, s obzirom na to da se „tradicionalni” rum obično prodaje s većim razinama jakosti alkohola i u većim bocama.
- (7) Troškovi proizvodnje u vrijednosnom lancu ruma od šećerne trske u prekomorskim departmanima viši su nego u ostalim regijama u svijetu. Osobito su viši troškovi plaća, s obzirom na to da se u Guadeloupeu, Francuskoj Gijani, Martiniqueu i Réunionu primjenjuje francusko socijalno zakonodavstvo. Navedene najudaljenije regije isto tako podliježu i standardima Unije o okolišu i sigurnosti, koji podrazumijevaju značajna ulaganja i troškove koji nisu izravno povezani s produktivnošću, čak i ako se dio tih ulaganja pokriva iz strukturnih fondova Unije. Nadalje, destilerije u tim najudaljenijim regijama manje su od destilerija međunarodnih grupa. Zbog toga se stvaraju viši troškovi proizvodnje po jedinici izlaznog proizvoda. Općenito, svi ti izravni dodatni troškovi proizvodnje, uključujući vozarinu i osiguranje odgovaraju, prema francuskim tijelima, oko 12 % francuske trošarine koja se normalno primjenjuje na jake alkohole u 2012.
- (8) „Tradicionalni” rum koji se prodaje u kopnenoj Francuskoj obično se na tržištu nudi u većim bocama (60 % ruma prodaje se u bocama sadržaja od 1 litre) i s većim razinama alkohola (u rasponu od 40 ° do 59 °) nego konkurentski rum, koji se obično prodaje u bocama od 0,7 litara i ima 37,5 °. Zbog većeg sadržaja alkohola više su trošarine, viši je VSS i, osim toga, viši je i porez na dodanu vrijednost (PDV) po litri prodanog ruma. Stoga kumulativni „dodatni troškovi”, odnosno viši troškovi proizvodnje, viši troškovi vozarine i viši porezi (trošarina i PDV) odgovaraju od 40 % do 50 % francuske trošarine koja se normalno primjenjuje na jake alkohole u 2012. Štoviše, promjena osnovice za izračun VSS-a sa 160 EUR po hektolitr na 533 EUR po hektolitr čistog alkohola od 1. siječnja 2012. imala bi (uključujući PDV) dodatni negativan učinak na cijenu „tradicionalnog” ruma, koji se na tržištu nudi s višim razinama alkohola što odgovara oko 10 % standardne stope trošarine. Kako bi se otklonio ovaj dodatni negativni učinak, uvedeno je sniženje stope VSS-a, od čega koristi ima „tradicionalni” rum iz četiri najudaljenije regije Francuske.
- (9) Kako bi se odobrila porezna olakšica kojom su obuhvaćene usklađene trošarine i VSS, ona treba ostati proporcionalna tako da se ne narušava cjelovitost i dosljednost pravnog poretka Unije, uključujući zaštitu nenarušenog tržišnog natjecanja na unutarnjem tržištu i politike državne potpore.
- (10) Stoga treba uzeti u obzir i dodatne troškove koji proizlaze iz desetljeće duge marketinške prakse prodaje „tradicionalnog” ruma s višim razinama alkohola, što uzrokuje više poreze.

- (11) U 2012. Francuska je na „tradicionalni” rum primjenjivala trošarinu od 903 EUR po hektolitr čistog alkohola, što odgovara 54,4 % standardne stope. Primjenjivala je i VSS od 361,20 EUR po hektolitr čistog alkohola, što odgovara 67,8 % standardne stope VSS-a. Oba sniženja zajedno odgovaraju poreznoj olakšici od 928,80 EUR po hektolitr čistog alkohola ili poreznoj olakšici u odnosu na agregirane standardne stope (trošarine i VSS-a) od 42,8 %.
- (12) Odlukom 2007/659/EZ Francuskoj je odobreno sniženje nacionalne trošarine koja se primjenjuje na „tradicionalni” rum za najviše 50 % standardne nacionalne trošarine na alkohol. Navedenom Odlukom nije obuhvaćena snižena stopa VSS-a za „tradicionalni” rum, koja je uvedena samo kao mjera nadoknade za dodatno opterećenje stvoreno za taj rum reformom sustava VSS-a od 1. siječnja 2012.
- (13) To stanje treba promijeniti tako da se na VSS primijene ista načela koja su primijenjena na odstupanje od članka 110. Ugovora za usklađene trošarine. Istodobno, od siječnja 2014. treba utvrditi gornju vrijednost porezne olakšice koja se može odobriti na najviši postotak standardnih stopa po hektolitr čistog alkohola usklađene trošarine na jaki alkohol i VSS-a.
- (14) Trebalo bi odobriti novo odstupanje na sedam godina, od 1. siječnja 2014. do 31. prosinca 2020.
- (15) Francuska treba podnijeti srednjoročno izvješće kako bi omogućila Komisiji da procijeni postoje li još uvijek razlozi kojima se opravdava odstupanje, je li porezna olakšica koju Francuska odobrava još uvijek proporcionalna te mogu li se planirati alternativne mjere sustavu odstupanja od poreza, koje bi isto tako bile dostatna potpora konkurentnom vrijednosnom lancu ruma od šećerne trske, vodeći računa o njihovoj međunarodnoj dimenziji.
- (16) Nove okolnosti nakon reforme sustava VSS-a nisu se mogle uzeti u obzir u Odluci 2007/659/EZ. Stoga je potrebno izmijeniti Odluku uvrštavanjem snižene stope VSS-a u odstupanje utvrđeno u navedenoj Odluci od 1. siječnja 2012.
- (17) Ovom se Odlukom ne dovodi u pitanje moguća primjena članaka 107. i 108. Ugovora,
- DONIJELO JE OVU ODLUKU:

Članak 1.

Odstupajući od članka 110. Ugovora, Francuskoj se odobrava da na francuskom kopnu na „tradicionalni” rum proizveden u Guadeloupeu, Francuskoj Gijani, Martiniqueu i Réunionu produlji primjenu stope trošarine niže od pune stope za alkohol utvrđene člankom 3. Direktive 92/84/EEZ i stope nameta nazvanog „cotisation sur les boissons alcooliques” (VSS) niže od pune stope koja bi se primjenjivala u skladu s nacionalnim zakonodavstvom.

Članak 2.

Odstupanje utvrđeno u članku 1. ograničava se na rum kako je definiran u točki 1. podtočki (f) Priloga II. Uredbi (EZ) br. 110/2008 Europskog parlamenta i Vijeća¹⁰ proizveden u Guadeloupeu, Francuskoj Gijani, Martiniqueu i Réunionu od šećerne trske ubrane na mjestu proizvodnje, sa sadržajem hlapivih tvari osim etilnog i metilnog alkohola jednakim ili većim od 225 grama po hektolitr čistog alkohola i jakosti alkohola po obujmu od 40 % ili više.

¹⁰ Uredba (EZ) br. 110/2008 Europskog parlamenta i Vijeća od 15. siječnja 2008. o definiciji, opisivanju, prezentiranju, označavanju i zaštiti zemljopisnih oznaka jakih alkoholnih pića i stavljanju izvan snage Uredbe Vijeća (EEZ) br. 1576/89 (SL L 39, 13.2.2008., str.16.).

Članak 3.

1. Snižene stope trošarine i VSS-a iz članka 1. koje se primjenjuju na rum iz članka 2. ograničuju se na godišnju kvotu od 120 000 hektolitara čistog alkohola.
2. Snižene stope trošarine i VSS-a iz članka 1. ove Odluke mogu pojedinačno biti niže od najniže stope trošarine na alkohol utvrđene Direktivom 92/84/EEZ, ali nisu više od 50 % niže od pune stope za alkohol utvrđene u skladu s člankom 3. Direktive 92/84/EEZ ili pune stope za alkohol za VSS.
3. Kumulativna porezna olakšica odobrena u skladu sa stavkom 2. ovog članka nije viša od 50 % pune stope za alkohol utvrđene u skladu s člankom 3. Direktive 92/84/EEZ.

Članak 4.

Francuska najkasnije do 31. srpnja 2017. podnosi izvješće Komisiji kako bi omogućila Komisiji da procijeni postoje li još uvijek razlozi kojima se opravdava odstupanje i je li porezna olakšica koju je odobrila Francuska ostala i očekuje li se da će ostati proporcionalna i dostatna za potporu konkurentnom vrijednosnom lancu ruma od šećerne trske u Guadeloupeu, Francuskoj Gijani, Martiniqueu i Réunionu.

Članak 5.

Odluka 2007/659/EZ mijenja se kako slijedi:

- (1) Članak 1. zamjenjuje se sljedećim:

„Članak 1.

Odstupajući od članka 110. Ugovora, Francuskoj se odobrava da na francuskom kopnu na „tradicionalni” rum proizveden u Guadeloupeu, Francuskoj Gijani, Martiniqueu i Réunionu produlji primjenu stope trošarine niže od pune stope za alkohol utvrđene člankom 3. Direktive 92/84/EEZ i stope nameta nazvanog „cotisation sur les boissons alcooliques” (VSS) niže od pune stope koja bi se primjenjivala u skladu s nacionalnim zakonodavstvom.”

- (2) Članak 3. zamjenjuje se sljedećim:

„Članak 3.

1. Snižena stopa trošarine i VSS-a iz članka 1. koje se primjenjuju na rum iz članka 2. ograničuju se na godišnju kvotu od 120 000 hektolitara čistog alkohola.

2. Snižene stope trošarine i VSS-a iz članka 1. ove Odluke mogu pojedinačno biti niže od najniže stope trošarine na alkohol utvrđene Direktivom 92/84/EEZ, ali nisu više od 50 % niže od pune stope na alkohol utvrđene u skladu s člankom 3. Direktive 92/84/EEZ ili pune stope na alkohol za VSS.”

Članak 6.

Ova se Odluka primjenjuje od 1. siječnja 2014. do 31. prosinca 2020.

Međutim, članak 5. primjenjuje se od 1. siječnja 2012. do 31. prosinca 2013.

Članak 7.

Ova je Odluka upućena Francuskoj Republici.

Sastavljeno u Bruxellesu

*Za Vijeće
Predsjednik*